|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ARTIKEL 16:16** |  | |
|  |  | |
| WVV | In geval van een belangenconflict als bedoeld in [artikel 7:115](#_Amendement_310) verwijst de directieraad de beslissing naar de raad van toezicht.  In geval van een belangenconflict als bedoeld in [artikel 7:116](#_Amendement_310_1) verwijst de directieraad de beslissing naar de raad van toezicht.  Deze bevoegdheden van de raad van toezicht worden in de statuten opgesomd. | En cas de conflit d’intérêts tel que visé à [l’article 7:115](#_Amendement_310_2), le conseil de direction renvoie la décision au conseil de surveillance.  En cas de conflit d’intérêts tel que visé à [l’article 7:116](#_Amendement_310_3), le conseil de direction renvoie la décision au conseil de surveillance.  Ces compétences du conseil de surveillance sont énumérées dans les statuts. |
| Ontwerp | Geen artikel. | Pas d’article. |
| Voorontwerp | Geen artikel. | Pas d’article. |
| MvT | Er wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 15:21. | Il est renvoyé au commentaire de l’article 15:21. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |
| RvSt 2 | In het derde lid overlappen de woorden “evenals de handelingen waarvoor de directieraad de goedkeuring van de raad van toezicht behoeft” het voorgestelde artikel 16:16, § 2, derde lid. Ze moeten dus weggelaten worden. | À l’alinéa 3, les mots « ainsi que les opérations pour lesquelles le conseil de direction nécessite l’autorisation du conseil de surveillance, » sont redondants avec l’article 16:16, § 2, alinéa 3, proposé, et seront donc omis. |
| Amendement 310 | In het voorgestelde artikel 16:18, de volgende wijzigingen aanbrengen:  1° in het eerste lid, de woorden “artikel 7:103” vervangen  door de woorden “artikel 7:115”;  2° in het tweede lid, de woorden “artikel 7:104” vervangen door de woorden “artikel 7:116;  3° in het derde lid, de woorden “, evenals de handelingen waarvoor de directieraad de goedkeuring van de raad van toezicht behoeft,” weglaten.  VERANTWOORDING  Dit amendement corrigeert een materiële vergissing evenals een herhaling. | Dans l’article 16:18 proposé, apporter les modifications suivantes:  1° à l’alinéa 1er, remplacer les mots “l’article 7:103” par les mots “l’article 7:115”;  2° à l’alinéa 2, remplacer les mots “l’article 7:104” par les mots “l’article 7:116”;  3° à l’alinéa 3, supprimer les mots “, ainsi que les opérations pour lesquelles le conseil de direction nécessite l’autorisation du conseil de surveillance,”.  JUSTIFICATION  Cet amendement a pour objet de corriger des erreurs matérielles ainsi qu’une redondance. |